



THE EFFECTS OF FREQUENT ASSESSMENT ON THE
RESULTING ENGLISH LANGUAGE ABILITY AND
OPINIONS TOWARDS AN ENGLISH LANGUAGE
LEARNING COURSE AMONG THAI UPPER
SECONDARY LEARNERS OF
ENGLISH

JAMES ZATOLKIN



Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of

MASTER OF ARTS

IN

TEACHING ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES

Payap University

February 2014



Title: The Effects of Frequent Assessment on the Resulting English Language Ability and Opinions Toward an English Language Learning Course Among Thai Upper Secondary Learners of English

Researcher: James Zatolokin

Degree: Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other Languages

Advisor: Pearl Wattanakul, Ph.D

Approval Date: 18 February 2014

Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand

This Thesis is approved by:

1. Jarunee Maneekul Committee Chair
(Associate Professor, Jarunee Maneekul, Ph.D)
2. สพพร สิริขันธ์ Committee Member
(Sonporn Sirikhan, Ph.D)
3. Pearl Wattanakul Committee Member
(Pearl Wattanakul, Ph.D)

Copyright © James Zatolokin
Payap University 2014

PAYAP UNIVERSITY

ACKNOWLEDGMENTS

The author would like to thank all those who have helped him along the way—including Dr. Pearl for helpful suggestions and his family for their support.

James Zatolokin

PAYYAP UNIVERSITY

Title: The Effects of Frequent Assessment on the Resulting English Language Ability and Opinions Toward an English Language Learning Course Among Thai Upper Secondary Learners of English

Researcher: James Zatolokin

Degree: Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other Languages

Advisor: Pearl Wattanakul, Ph.D

Approval Date: 18 February 2014

Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand

Number of Pages: 56

Keywords: Assessment, Evaluation, Testing, Foreign Language Anxiety, Motivation, Autonomy, et al.

ABSTRACT

The primary objective of this study was to investigate the effects of frequent assessment on the resulting English language ability of second language learners of English in Thailand. The second objective of this study was to investigate whether frequent language assessment altered the opinions and reactions of the same learners relative to the given course of instruction. Participants included 416 upper secondary learners of English in Northern Thailand. Twenty-five participants in four ranges of ability were randomly selected for each treatment category, yielding a sample of 100 treated learners and 100 learners representing the control. The first ability range (lowest ability) included learners who scored in the lowest quartile on the placement examination. The second ability range (lower-middle ability) consisted of learners who scored in the second lowest quartile on the placement examination. The third ability range (upper-middle ability) included learners who scored in the second highest quartile on the placement examination. The fourth ability range (highest ability) included learners who scored in the highest quartile on the placement examination. Learners who had been assigned to experimental (treatment) groups received short assessments at the end of every lesson whereas learners in untreated control groups did not and instruction otherwise remained the same for all lessons. Five data collection instruments were used to collect data: (1) a placement examination; (2) treatment instruments; (3) an examination of ending ability; (4) an opinion survey questionnaire issued at the end of instruction; (5) a field journal recording instructor observations concurrent and retrospective of classes. The data collected from the instruments was analyzed using means, percentages, standard deviations, independent samples *t*-tests, Pearson's correlation coefficient, and qualitative data was analyzed using descriptive analysis.

With respect to the first objective, whether assessment would influence ability or not, there was no significant difference in overall mean scores between learners who

received assessments and learners who did not. With respect to age, however, the results indicated that younger learners who had received frequent assessments (treated younger learners) scored significantly higher on the final assessment of ability than younger learners who had received no assessments during the course of instruction at all (untreated younger learners). Older learners who had received no assessments during the course of instruction (untreated older learners) scored significantly higher on the final assessment of ability than older learners who had received frequent assessments (treated older learners). With respect to ability (as measured prior to instruction), learners in the highest category of ability who had not received treatment scored significantly higher than treated learners in the highest category of ability who had received assessments, a statistical difference that was even more pronounced among female learners. With respect to gender, female learners scored significantly higher than males on every measurement but the results did not vary based upon treatment. With respect to the second objective, whether frequent assessments would influence the opinions learners formed as a result of the course of instruction, opinions of learners did not vary based upon whether they had received assessments or not. Consequently, the hypothesis that frequent assessment would have zero effect on the resulting English language ability of learners can be rejected. The hypothesis that frequent assessment would have zero effect on the opinions of learners can be maintained.

ชื่อเรื่อง: ผลของควมถึในการประเมินผลระหว่างเรียนต่อความสามารถทางภาษาอังกฤษและความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนในวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนไทยในชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

ผู้วิจัย: เจมส์ เซโตโลคิน

ชื่อปริญญา: ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต(การสอนภาษาอังกฤษแก่ผู้หุดอื่น)

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก: ดร.เฟิร์ล วัฒนกุล

วันที่อนุมัติผลงาน: 18 กุมภาพันธ์ 2014

สถาบันการศึกษา: มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัด เชียงใหม่ ประเทศไทย

จำนวนหน้า: 56

คำสำคัญ: การประเมินผล การประเมิน การทดสอบ ความวิตกกังวล แรงจูงใจ การเรียนรู้ด้วยตนเอง

บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของการศึกษาในครั้งนี้ 1) เพื่อการศึกษาผลของควมถึในการประเมินผลระหว่างเรียนต่อความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง 2) เพื่อสำรวจความคิดเห็นในการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนที่เรียนแบบมีการประเมินผลในระหว่างเรียนและแบบไม่มีการประเมินผลในระหว่างเรียน การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลองโดยการแบ่งออกเป็น 2 กลุ่มคือกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมผู้เข้าร่วมในการศึกษาครั้งนี้เป็นนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในภาคเหนือตอนบนของประเทศไทยจำนวนทั้งหมด 416 คน จากประชากร ได้มีการเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงจำนวน 200 คนโดยสุ่มเลือกผู้เรียนจำนวน 100 คนให้เป็นกลุ่มทดลองและผู้เรียนอีกจำนวน 100 คนเป็นกลุ่มควบคุมทั้งนี้ได้มีการใช้การประเมินผลความสามารถก่อนการเรียนที่ออกแบบมาเพื่อคัดเลือกกลุ่มผู้เรียนทั้ง 2 กลุ่มออกเป็น 4 กลุ่มย่อยในจำนวนที่เท่ากันคือกลุ่มละ 25 คนตามระดับความสามารถ 4 ระดับคือ กลุ่มที่มีความสามารถต่ำสุด กลุ่มที่มีความสามารถต่ำปานกลางกลุ่มที่มีความสามารถสูงปานกลางกลุ่มที่มีความสามารถสูงสุด โดยในกลุ่มทดลองจะได้รับการประเมินผลในตอนท้ายของทุกบทเรียนในขณะที่กลุ่มควบคุมจะไม่ได้รับการประเมินในระหว่างเรียน ทั้งนี้เพื่อศึกษาว่า การประเมินผลมีผลต่อคะแนนความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนตอนสุดท้ายหรือไม่ เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลครั้งนี้มี 5 ชนิดคือ แบบประเมินความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนก่อนการเรียนแบบประเมินความสามารถทางภาษาอังกฤษเชิงปฏิบัติ เครื่องมือในการวัดตามความสามารถและความก้าวหน้าของกลุ่มทดลอง 3 ฉบับ แบบสำรวจความคิดเห็นของผู้เรียนต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังการเรียนและบันทึกการเฝ้าสังเกตของผู้สอนที่บันทึกพฤติกรรมและความก้าวหน้าของผู้เรียนและของชั้นเรียน ข้อมูลที่ได้จากเครื่องมือต่างๆเหล่านี้จะถูกนำมาวิเคราะห์โดยใช้วิธีหาค่าเฉลี่ยร้อยละ ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน t-test แบบ 2 ทาง ค่าสหสัมพันธ์แบบเพียร์สัน ส่วนข้อมูลเชิงคุณภาพทำการวิเคราะห์โดยการวิเคราะห์เนื้อหาและการบรรยาย

ผลของการศึกษาพบว่าความสามารถทางภาษาอังกฤษของกลุ่มที่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียนและกลุ่มที่ไม่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ผู้เรียนที่อายุน้อยในกลุ่มที่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียนมีความสามารถทางภาษาอังกฤษสูงกว่าผู้เรียนที่อายุน้อยในกลุ่มที่ไม่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียนผู้เรียนที่มีอายุมากของกลุ่มที่ไม่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียนมีความสามารถทางภาษาอังกฤษสูงกว่าผู้เรียนที่มีอายุมาก ในกลุ่มที่ได้รับการประเมินผลการเรียนเรียนในกลุ่มระดับความสามารถสูงสุดของกลุ่มที่ไม่ได้รับการประเมินระหว่างเรียนมีความสามารถทางภาษาอังกฤษสูงกว่าผู้เรียนในกลุ่มระดับความสามารถสูงสุดของกลุ่มที่ได้รับการประเมินผลระหว่างเรียน ผู้เรียนเพศหญิงมีความสามารถทางภาษาอังกฤษสูงกว่าเพศชายในทุกๆหัวข้อทั้งด้านอายุและความสามารถ ในเรื่องเกี่ยวกับความคิดเห็นของผู้เรียนต่อการเรียนภาษาอังกฤษปรากฏว่า ทั้งสองกลุ่มไม่แตกต่างกัน ผลการศึกษาครั้งนี้ปฏิเสธสมมติฐานที่ว่า ความถึในการประเมินผลไม่มีผลกระทบต่อ

ความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนแต่ยอมรับสมมติฐานที่ว่าความถี่ของการประเมินผลไม่มีผลต่อ
ความคิดเห็นของผู้เรียน

PAYAP UNIVERSITY

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgments.....	ii
Abstract	iii
บทคัดย่อ	v
List of Tables	x
List of Figures	xii
Chapter 1 Introduction	1
1.1 Introduction	1
1.2 Background and Rationale	2
1.3 Research Questions and Objectives	3
1.4 Hypothesis of the Study	3
1.5 Scope of the Study.....	3
1.5.1 Scope of the Population and Sample	3
1.5.2 Scope of the Treatment.....	4
1.5.3 Scope of Independent Variables	4
1.5.4 Scope of Dependent Variables	4
1.5.5 Scope of Lesson Content and Instruction	5
1.6 Definitions of Terms	5
1.7 Significance of the Study	6
Chapter 2 Literature Review	7
2.1 Introduction	7
2.2 A Brief History of Assessment.....	7
2.3 Validity and Reliability in Assessment	7
2.4 Language Assessment	8
2.4.1 Assessing Listening	8
2.4.2 Assessing Speaking	8
2.5 Multiple-Choice Assessments and Learning Development	8
2.6 Assessment in the Era of Standardized Testing	9
2.6.1 Theoretical and Empirical Perspectives	9
2.6.2 Standardized Testing and Language Learning	10
2.7 Alternative Assessment in Second Language Learning.....	11
2.7.1 The Distinction Between Traditional and Alternative Assessment.....	11
2.7.2 Varieties of Alternative Assessment.....	12
2.8 Consequentiality of Learning	12
2.9 Communicative Language Teaching.....	13
2.10 Second Language Acquisition and Learning: The Logical Problem of Language Acquisition	14
2.11 Personal Characteristics	14
2.11.1 Age.....	15
2.11.2 Gender	15
2.12 Motivation	16

2.13 Related Studies	16
2.14 Conceptual Framework	17
Chapter 3 Research Methodology.....	18
3.1 Introduction	18
3.2 Population and Sample.....	18
3.3 Treatment Instruments.....	20
3.3.1 Teaching Methods	20
3.3.2 The Function of Treatment Instruments	22
3.3.3 The Design of Treatment Instruments	23
3.3.4 The Validity and Reliability of Treatment Instruments.....	23
3.3.5 Consequentiality of Treatment Instruments	24
3.4 Data Collection and Instruments.....	24
3.4.1 The English Language Placement Examination	25
3.4.2 The English Language Performance Examination	27
3.4.3 The Opinion Survey Questionnaire	28
3.4.4 Field Journal	30
3.5 Data Collection.....	30
3.6 Data Analysis	31
Chapter 4 Results	33
4.1 Introduction	33
4.2 Results Pertaining to the First Research Objective	34
4.2.1 Comparison of Total Mean Scores of Treated and Untreated Learners	34
4.2.2 Comparisons Pertaining to the First Objective and Ability.....	34
4.2.3 Differences on the Final Examination by Section	37
4.2.4 Analysis of Differences in Scores by Age.....	40
4.2.5 Analysis of Differences in Scores by Gender.....	43
4.2.6 Analysis of Differences in Scores on Treatment Instruments by Age	46
4.2.7 Analysis of Differences in Scores of Treatment Instruments by Gender ..	46
4.3 Results Pertaining to the Second Objective	47
4.4 Correlation of Instruments	49
4.5 Instructor Observations	50
4.6 Summary of Findings.....	51
Chapter 5 Conclusion, Discussion, and Recommendations.....	52
5.1 Summary of Procedure and Findings	52
5.2 Discussion	53
5.3 Pedagogical Implications	55
5.4 Limitations of the Study.....	55
5.5 Recommendations for Future Research	55
5.6 Conclusion.....	56
Bibliography	57
Appendix A The Midterm Placement Examination.....	66
Appendix B The Final Performance Examination.....	71
Appendix C Opinion Survey (Thai).....	78
Appendix D Opinion Survey (English).....	81
Appendix E Treatment Instruments (3)	83

Appendix F Grading Procedures.....	87
Appendix G Descriptive Statistics.....	90
Appendix H Reliability Analysis of Instruments.....	141
Resume.....	149

PAYYAP UNIVERSITY

LIST OF TABLES

Table 1 Independent Variables	4
Table 2 Dependent Variables.....	4
Table 3 Objective/Microskill Breakdown.....	5
Table 4 Traditional and Alternative Assessment	11
Table 5 Participants.....	18
Table 6 Range Percentiles.....	19
Table 7 Sample	19
Table 8 Purposeful Sample by Gender	20
Table 9 Instruction	21
Table 10 Allocation of Instructional Minutes.....	22
Table 11 Treatment Instruments	23
Table 12 Treatment Instrument Reliability.....	24
Table 13 Value of Instruments.....	24
Table 14 Data Collection Instruments	24
Table 15 Overview of Placement Examination Sections.....	25
Table 16 Placement Examination Normality and Reliability	26
Table 17 Final Performance Examination Sections.....	27
Table 18 Final Performance Examination Normality and Reliability	28
Table 19 Opinion Survey Questionnaire Rating Scale	28
Table 20 Opinion Survey Questionnaire Rating Interpretation	29
Table 21 Opinion Survey Questionnaire Sections.....	29
Table 22 Opinion Survey Questionnaire Internal Consistency.....	29
Table 23 Field Journal Observation Checklist.....	30
Table 24 Summary of Data Collection Procedures.....	30
Table 25 Data Analysis.....	31
Table 26 Statistically Generated Proficiency Ranges.....	33
Table 27 Final Purposefully Designed Sample.....	33
Table 28 Schedule of Results Pertaining to the First Research Objective.....	34
Table 29 Performance Examination: All Learners	34
Table 30 Performance Examination: Lowest Ability	35
Table 31 Performance Examination: Second Lowest Ability.....	35
Table 32 Performance Examination: Second Highest Ability	35
Table 33 Performance Examination: Highest Ability.....	36
Table 34 Summary of Differences by Ability.....	36
Table 35 Performance Examination: First Section	37
Table 36 Performance Examination: Second Section.....	38
Table 37 Performance Examination: Third Section.....	38
Table 38 Performance Examination: Fourth Section.....	38
Table 39 Means and Standard Deviations by Section and Ability	39
Table 40 Results of t-tests by Ability Range	40
Table 41 Placement Examination: Age.....	40
Table 42 Placement Examination: Treated Learners by Age	41

Table 43 Placement Examination: Untreated Learners by Age.....	41
Table 44 Placement Examination: Younger Learners	41
Table 45 Placement Examination: Older Learners	41
Table 46 Performance Examination: Age.....	42
Table 47 Performance Examination: Treated Learners by Age.....	42
Table 48 Performance Examination: Untreated Learners by Age.....	42
Table 49 Performance Examination: Younger Learners	43
Table 50 Performance Examination: Older Learners	43
Table 51 Placement Examination: Gender	43
Table 52 Performance Examination: Gender.....	43
Table 53 Placement Examination: Treated Groups by Gender	44
Table 54 Performance Examination: Treated Groups by Gender.....	44
Table 55 Placement Examination: Untreated by Gender.....	44
Table 56 Performance Examination: Untreated by Gender	45
Table 57 Placement Examination: Males	45
Table 58 Performance Examination: Males.....	45
Table 59 Placement Examination: Females.....	45
Table 60 Performance Examination: Females	46
Table 61 Performance Examination: Highest Ability Females by Gender.....	46
Table 62 Treatment Instruments: Age	46
Table 63 Treatment Instruments: Gender	47
Table 64 Domains of the Second Research Objective.....	47
Table 65 Opinions by Treatment	47
Table 66 Opinions by Section.....	47
Table 67 Interpretations of Survey Responses.....	48
Table 68 Correlations between Instruments for Treated Learners.....	49
Table 69 Correlation between Instruments for Untreated Learners.....	49
Table 70 Field Journal Results.....	50
Table 71 Observation Checklist.....	50
Table 72 Interpretations of Observations.....	50

LIST OF FIGURES

Figure 1 Conceptual Framework	17
Figure 2 Performance Examination: Differences by Ability	37
Figure 3 Performance Examination: Differences by Section	39

PAYYAP UNIVERSITY